



# MANUEL D'UTILISATION

# Lecteur de DVD portable

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

DT733



MFL67859981

## Consignes de sécurité



**ATTENTION**  
RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS OUVRIR

**ATTENTION:** AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE BOÎTIER (NI L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE DE CET APPAREIL N'EST SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL À DES PERSONNES QUALIFIÉES.



Le symbole d'un éclair à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le corps de l'appareil, qui peut être suffisamment élevée pour provoquer un risque d'électrocution.



Le symbole d'un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

**AVERTISSEMENT:** n'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou tout autre meuble similaire.

**AVERTISSEMENT:** La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, telle que la lumière directe du soleil, les flammes, etc.

**ATTENTION:** n'obstruez pas les ouvertures d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

Les fentes et les ouvertures du boîtier servent à assurer la ventilation et le bon fonctionnement de l'appareil, ainsi qu'à le protéger contre la surchauffe. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en installant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne doit pas être placé dans un emplacement fermé tel qu'une bibliothèque ou une étagère, à moins d'assurer une ventilation adéquate ou que les instructions du fabricant l'autorisent.

**ATTENTION:** RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE DE CLASSE 1M LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT. NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux décrits dans ce document peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

### PRÉCAUTION concernant le cordon d'alimentation

Il est recommandé de brancher la plupart des appareils sur un circuit dédié;

Autrement dit, un circuit comportant une prise de courant qui alimente uniquement cet appareil et qui n'a ni autres prises ni circuit dérivé. Reportez-vous à la page des spécifications de ce manuel d'utilisation pour plus de détails. Ne surchargez pas les prises murales. Les prises murales surchargées, desserrées ou endommagées, les câbles de rallonge, les cordons d'alimentation effilochés, ou les gaines isolantes craquelées ou endommagées constituent un danger. Chacune de ces conditions peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie. Examinez régulièrement le cordon de votre appareil. S'il paraît endommagé ou détérioré, débranchez-le, cessez d'utiliser l'appareil et faites remplacer le cordon par un cordon strictement identique auprès d'un point de service après-vente agréé. Protégez le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne puisse pas être tordu, entortillé, pincé, coincé dans une porte ou piéciné. Faites particulièrement attention aux fiches, aux prises murales et au point d'où sort le cordon de l'appareil. Pour déconnecter l'appareil du réseau électrique, retirez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise soit facilement accessible.

### PRUDENCE quand vous utilisez ce produit dans des milieux de faible humidité.

- Il y a un risque d'électricité statique dans les milieux de faible humidité.
- Il est recommandé d'utiliser ce produit après avoir touché tout objet métallique conducteur d'électricité.

Cet appareil est équipé d'une batterie transportable ou de piles rechargeables.

#### Retrait sans danger de la batterie ou des piles de l'appareil:

Pour retirer la batterie ou les piles usagées, procédez dans l'ordre inverse de leur insertion. Pour empêcher toute contamination de l'environnement et tout danger pour la santé des êtres humains et des animaux, la batterie ou les piles usagées doivent être mises au rebut dans le conteneur approprié à un point de collecte prévu pour leur recyclage. Ne jetez pas la batterie ou les piles usagées avec les autres déchets. Recyclez toujours les batteries et piles rechargeables usagées. La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, telle que la lumière directe du soleil, les flammes, etc.

**AVIS:** Pour les informations de marquage de sécurité dont l'identification du produit et les caractéristiques nominales à la livraison, veuillez se rapporter à l'étiquette principale au fond de l'appareil.

#### ATTENTION:

- L'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau ou à des éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ne doit être posé sur l'appareil.
- Laissez un espace d'au moins 5 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne gênez pas la ventilation en recouvrant les ouvertures d'aération avec des objets tels que des journaux, une nappe, des rideaux, etc.
- Ne posez pas sur l'appareil des sources de flamme nue telle que des bougies allumées.
- La batterie interne au lithium dans le lecteur de DVD ne doit pas être remplacée par l'utilisateur en raison d'un risque d'explosion en cas de remplacement incorrect ; elle doit être remplacée uniquement par une batterie de même type et par un expert.
- N'utilisez l'appareil que sous les climats tempérés ou tropicaux.
- Une pression excessive du son des écouteurs peut entraîner la perte du sens de l'audition.



Pour éviter d'éventuelles lésions auditives, n'écoutez pas de sons à volume élevé pendant des périodes prolongées.

#### Précautions d'utilisation dans un véhicule

- Afin d'éviter tout choc électrique et de possibles dommages à votre appareil ou à votre véhicule, débranchez toujours l'adaptateur de la prise allume-cigares avant de sortir la fiche de votre appareil.
- Un fusible de 1,5 A/250 V est installé dans l'adaptateur pour allume-cigares à des fins de protection.
- Pendant le démarrage du moteur, débranchez l'adaptateur de la prise allume-cigares du véhicule.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque la batterie du véhicule est déchargée. Le courant de crête généré par l'alternateur du véhicule peut faire sauter le fusible CC.
- Si la tension d'alimentation du véhicule tombe en dessous de 10 V environ, votre appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Ne laissez pas votre appareil à un endroit où la température dépasse 45 °C, sous peine d'endommager le dispositif de lecture.

#### Élimination de votre ancien appareil



1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

## Mise au rebut des piles ou batteries usagées



1. Le pictogramme d'une poubelle barrées sur les piles ou batteries accompagnant votre produit indique qu'elles sont conformes à la Directive européenne 2006/66/EC.
2. Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005% de mercure, 0,002% de cadmium ou 0,004% de plomb.
3. Toutes les piles et batteries doivent être collectées séparément et transportées par les services de voirie municipaux vers des installations spécifiques de collecte des déchets, identifiées en conséquence par le gouvernement ou par les autorités locales.
4. Le traitement correct de vos piles ou batteries usagées contribue protéger l'environnement et la santé des personnes et des animaux.
5. Pour plus d'informations sur le traitement de vos piles ou batteries usagées, merci de bien vouloir vous adresser votre mairie, au service de la voirie ou au magasin où vous avez acheté le produit.



LG Electronics déclare ce/ces produit(s) conforme(s) aux normes de base et aux dispositions des Directives 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2009/125/CE et 2011/65/EU en la matière.

### Contactez le bureau pour la conformité de ce produit:

LG Electronics Inc.  
EU Representative, Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

- Veuillez noter que ce Centre n'est PAS un Service Client. Pour les Informations Service Client, veuillez consulter la Carte de Garantie ou contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

## Remarques sur les droits d'auteur

- Cet appareil est doté d'une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Rovi Corporation et est destinée uniquement à l'utilisation domestique et à d'autres conditions limitées de visionnage, sauf autorisation contraire de Rovi Corporation. Les opérations d'ingénierie inverse et de démontage sont interdites.
- Conformément aux lois sur les droits d'auteur en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays, l'enregistrement, l'utilisation, la diffusion, la distribution ou la révision sans autorisation d'émissions télévisées, de cassettes vidéo, de DVD, de CD et d'autres contenus peut engager votre responsabilité civile et/ou criminelle.

## Remarques sur les disques

- Ne touchez pas la face de lecture des disques. Prenez le disque par les bords afin que vos empreintes de doigts ne marquent pas la surface. Ne collez jamais de papier ni de ruban adhésif sur le disque.
- Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ni à des sources de chaleur et ne le laissez jamais dans une voiture garée en plein soleil.

## Remarques sur l'appareil

- Conservez le carton et les emballages d'origine. Si vous devez transporter l'appareil, pour une protection maximale, emballez-le tel que vous l'avez reçu à sa sortie de l'usine.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont très sales, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solvants puissants tels que alcool, benzène ou diluants, car ces derniers risquent d'endommager la surface de l'appareil.
- Ce lecteur est un appareil de précision à haute technologie. Si la lentille optique et les composants du lecteur sont sales ou usés, la qualité de l'image peut s'en trouver diminuée. Pour plus de détails, contactez votre service après-vente agréé le plus proche.

# Table des matières

## 1 Démarrage

---

- 2 Consignes de sécurité
- 6 Introduction
- 6 – À propos du symbole “⊗”
- 6 – Symboles utilisés dans ce manuel
- 6 – Code de région
- 6 – Disques compatibles
- 7 – Compatibilité des fichiers
- 8 Unité principale
- 9 Accessoires fournis
- 9 Batterie rechargeable

## 2 Raccordements

---

- 10 Raccordement de l'adaptateur secteur
- 10 Raccordement de l'adaptateur pour allume-cigares
- 10 Raccordement du câble audio et video

## 3 Configuration du système

---

- 11 Réglages
- 11 – Réglage des paramètres
- 11 – Menu [LANGUES]
- 11 – Menu [AFFICHAGE]
- 12 – Menu [AUDIO]
- 12 – Menu [VERROUILLAGE]
- 12 – Menu [AUTRES]

## 4 Utilisation

---

- 13 Lecture générale
- 13 – Lecture d'un disque
- 13 – Lecture d'un fichier
- 13 – Affichage à l'écran
- 14 – Fonctionnement général
- 15 Lecture avancée
- 15 – Films
- 15 – Musique
- 16 – Photos

## 5 Dépannage

---

- 17 Dépannage

## 6 Annexe

---

- 18 Liste des codes de région
- 19 Liste des codes de langue
- 20 Spécifications
- 20 Marques de commerce et licences

1

2

3

4

5

6

## Introduction

### À propos du symbole "⓪"

Le symbole "⓪" peut apparaître sur votre écran de téléviseur durant le fonctionnement. Il signifie que la fonction décrite dans ce manuel n'est pas disponible avec ce support spécifique.

### Symboles utilisés dans ce manuel

Une section dont le titre comporte l'un des symboles suivants ne s'applique qu'aux disques ou aux fichiers représentés par ce symbole.

	DVD vidéo, DVD±R/RW
	CD audio
	Fichiers vidéo contenus sur une clé USB ou un disque
	Fichiers audio contenus sur une clé USB ou un disque
	Fichiers photo contenus sur une clé USB ou un disque

### Code de région

Un code régional est imprimé au dos de l'appareil. Ce dernier ne peut lire que les disques DVD de la même zone ou portant la mention "ALL".

### Disques compatibles

	DVD VIDÉO (8 cm/12 cm) Disques tels que des films disponibles à l'achat ou à la location.
 	DVD±R (8 cm/12 cm) - Mode vidéo et finalisé uniquement. - Les disques double couche sont également acceptés. - DVD±R contenant des fichiers vidéo, audio ou photo.
	DVD-RW (8 cm/12 cm) - Mode VR, mode vidéo et finalisé uniquement. - DVD-RW contenant des fichiers vidéo, audio ou photo.
	DVD+RW (8 cm/12 cm) - Mode vidéo et finalisé uniquement. - DVD+RW contenant des fichiers vidéo, audio ou photo.
	CD audio (8 cm/12 cm)
	CD-R/RW (8 cm/12 cm) - CD-R/RW contenant des titres musicaux ou des fichiers audio, vidéo ou photo.

#### ! Remarque

Vous devez choisir l'option de format de disque [Mastered] lorsque vous formatez des disques réinscriptibles afin qu'ils soient compatibles avec les lecteurs. Si vous choisissez l'option "Système de fichiers actifs", le disque ne pourra pas être lu sur le lecteur.

(À image ISO/Système de fichiers actifs : options de formatage de disque pour Windows Vista)

## Compatibilité des fichiers

### Généralités

**Extensions de fichiers disponibles:** ".avi", ".mpg", ".mpeg", ".mp3", ".wma", ".jpg", ".divx"

- Certains fichiers .wav ne sont pas pris en charge par ce lecteur.
- Les noms des fichiers sont limités à 45 caractères.
- Suivant la taille et le nombre de fichiers, plusieurs minutes peuvent être nécessaires pour lire les contenus du support.

**Nombre maximal de fichiers par dossier:**

inférieur à 600 (nombre total de fichiers et de dossiers).

**Format des CD-R/RW et des DVD±R/RW:**

ISO 9660+JOLIET.

### Fichiers vidéo

**Taille de résolution disponible:**

720 x 576 pixels (L x H).

**Sous-titres compatibles:** SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Formats codec compatibles:** "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX6.xx (lecture standard uniquement)", "MP43, 3IVX"

**Formats audio compatibles:** "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"

**Fréquence d'échantillonnage:**

8-48 kHz (MP3), 32-48 kHz (WMA).

**Débit binaire:**

8-320 Kbit/s (MP3), 32-192 Kbit/s (WMA)



### Remarque

Cet appareil ne prend pas en charge les fichiers enregistrés avec fonction GMC<sup>1</sup> ou Qpel<sup>2</sup>. Il s'agit de techniques d'encodage vidéo du standard MPEG4, comme celles dont dispose DivX.

\*1 GMC : Global Motion Compensation (compensation globale de mouvements)

\*2 Qpel : Quarter pixel (quart de pixel)

### Fichiers audio

**Fréquence d'échantillonnage:**

8-48 kHz (MP3), 32-48 kHz (WMA).

**Débit binaire:** 8-320 kbit/s (MP3), 32-192 kbit/s (WMA).

### Fichiers photo

**Résolution des photos :** moins de 2 Mo recommandés.

- Les périphériques USB nécessitant l'installation d'un programme supplémentaire après le raccordement à un ordinateur ne sont pas pris en charge.

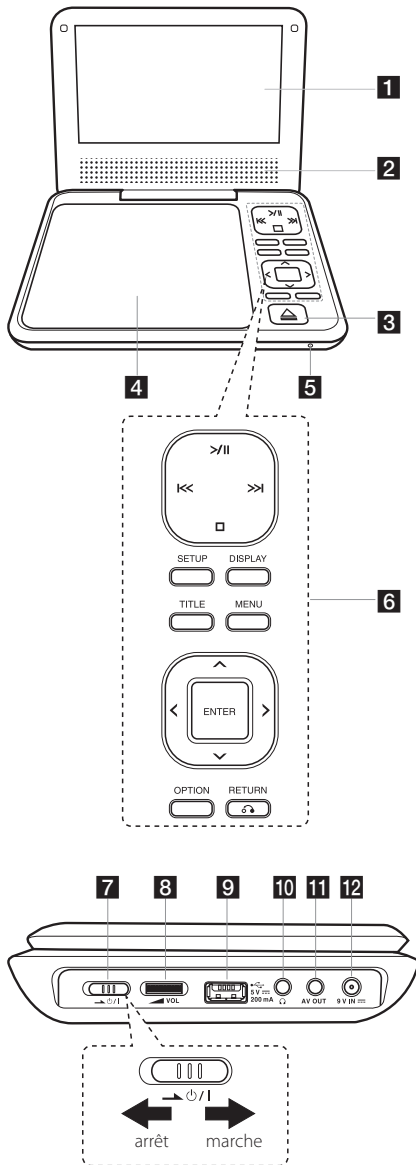
### Remarques concernant les périphériques USB

- L'unité supporte les périphériques USB au format FAT16 ou FAT32.
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant l'utilisation (lecture, etc.).
- Les périphériques USB nécessitant l'installation d'un programme supplémentaire après la connexion à un ordinateur ne sont pas pris en charge.
- Périphérique USB : périphérique USB prenant en charge les technologies USB 1.1 et USB 2.0.
- Seuls les fichiers vidéo, musicaux et photo peuvent être lus. Pour connaître les caractéristiques d'utilisation de chaque fichier, reportez-vous aux pages correspondantes.
- Il est recommandé d'effectuer des sauvegardes régulières pour éviter la perte de données.
- Si vous utilisez un câble d'extension USB, un concentrateur USB, un lecteur multiple USB ou un disque dur externe, il se peut que le périphérique USB ne soit pas reconnu.
- Il est possible que certains périphériques USB ne fonctionnent pas avec cet appareil.
- Les appareils photo numériques et les téléphones mobiles ne sont pas compatibles.
- Le port USB de l'appareil ne peut pas être raccordé à un ordinateur. L'appareil ne peut pas être utilisé comme périphérique de stockage.

# Unité principale

1

Démarrage



**1** Écran LCD

**2** Haut-parleurs

**3** ▲ (CD OPEN): Utilisez la clé d'ouverture coulissante pour ouvrir le couvercle du disque.

**4** Couvercle du disque

**5** Voyant de recharge et d'alimentation de la batterie

- Le voyant passe au rouge lorsque la charge est en cours et passe au vert lorsque la charge est terminée. (Rapportez-vous à la page 9 pour plus de détails.)
- Le voyant passe au vert pendant un instant lorsque l'unité est mise en marche.

**6** Boutons de fonction

- >|| (lecture/pause): Appuyez pour commencer la lecture et mettre temporairement la lecture en pause; appuyez encore pour quitter le mode pause.
- << / >>| (Sauter): Permet de passer au chapitre/piste/fichier précédent ou suivant.
- □ (Arrêt): Appuyez pour arrêter la lecture.
- SETUP: Permet d'accéder ou de quitter le menu de configuration.
- DISPLAY: Donne accès à l'affichage sur l'écran.
- TITLE: Affiche le menu du titre du DVD, s'il est disponible.
- MENU: Permet d'afficher ou de quitter le menu du DVD.
- ^ / v < / >: Utilisez pour sélectionner un élément dans le menu.
- ENTER: Appuyez pour confirmer votre sélection dans le menu.
- OPTION : affiche le menu OPTION.
- RETURN (↶): Permet d'aller en arrière ou de quitter le menu.

**7** ⏻ / | (Alimentation): Permet d'ALLUMER ou d'ETEINDRE l'unité.

**8** ▲ VOL (Volume): Permet d'ajuster le niveau du volume des haut-parleurs et des écouteurs intégrés.

**9** Port USB: Permet de connecter un périphérique USB.

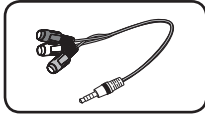
**10** 🎧 (Écouteurs): Connectez les écouteurs par ici.

**11** AV OUT: Permet la connexion à un téléviseur pour la sortie audio et vidéo.

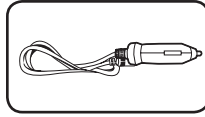
**12** 9V IN: Permet de connecter l'adaptateur secteur (CA) ou automobile.



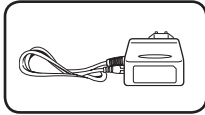
## Accessoires fournis



Adaptateur audio/vidéo  
RCA (1)



Adaptateur pour  
allume-cigares (1)



Adaptateur secteur  
(IM090WE) (1)

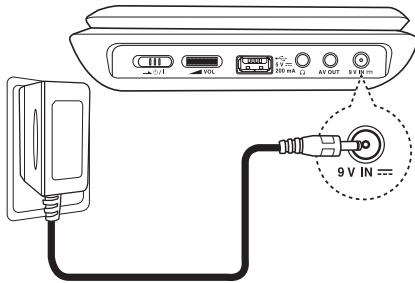
- L'adaptateur secteur fourni peut différer du schéma.

## Batterie rechargeable

- La batterie interne rechargeable vous offre la liberté de faire passer l'appareil de main en main et de lire les fichiers sans le cordon d'alimentation.
- La batterie interne rechargeable commencera à se charger uniquement une fois l'appareil éteint et l'adaptateur secteur connecté à une prise d'alimentation.
- Le chargement s'arrête dès que vous mettez l'appareil en marche.
- Le rechargement prendra environ 3 heures.
- Autonomie de la batterie : environ 2 h 30. L'autonomie de la batterie peut varier en fonction de son état, du fonctionnement et des conditions environnementales. La durée de lecture maximale peut atteindre 3 heures.
- Lorsque la batterie n'a plus que quelques minutes d'autonomie, le message " ⚠ Check Battery" (Vérifier la batterie) clignote à l'écran.

## Raccordement de l'adaptateur secteur

Raccordez l'appareil à l'alimentation à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.



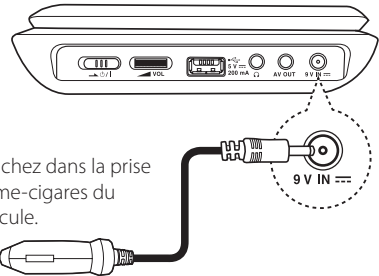
- Contactez un distributeur de pièces électriques pour vous aider à choisir un adaptateur secteur ou un cordon d'alimentation adapté.
- Cet adaptateur secteur est fabriqué par I-MAG ELECTRONICS (DONG GUAN) CO., LTD.

### ! Remarque

Utilisez exclusivement l'adaptateur CA fourni avec cet appareil. N'utilisez pas une source d'alimentation d'un autre appareil ou d'un autre fabricant. L'utilisation d'un autre câble d'alimentation ou d'une autre source d'alimentation peut endommager le l'appareil et annuler votre garantie.

## Raccordement de l'adaptateur pour allume-cigares

Raccordez l'appareil à la prise allume-cigares à l'aide de l'adaptateur pour allume-cigares fourni.

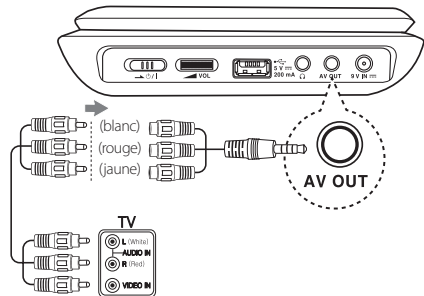


Branchez dans la prise allume-cigares du véhicule.

- Contactez un distributeur de pièces électriques pour vous aider à choisir un adaptateur pour allume-cigares adapté.
- Cet adaptateur pour allume-cigares est fabriqué par Lianyao Electronic Technology (ShenZhen) Co.,Ltd.

## Raccordement du câble audio et vidéo

Raccordez la prise AV OUT de l'appareil à un câble audio/vidéo rattaché à un téléviseur à l'aide de l'adaptateur audio/vidéo fourni.



Câble audio/vidéo (non fourni)

## Réglages

Lorsque vous allumez l'appareil la première fois, vous devez sélectionner la langue de votre choix. (facultatif)

### Réglage des paramètres

Vous pouvez modifier les réglages de votre lecteur dans le menu [CONFIGURATION].

1. Appuyez sur la touche SETUP.
2. Utilisez les touches  $\wedge / \vee$  pour sélectionner l'option de premier niveau souhaitée, puis appuyez sur  $\gt$  pour accéder au deuxième niveau.
3. Utilisez les touches  $\wedge / \vee$  pour sélectionner l'option de deuxième niveau souhaitée, puis appuyez sur  $\gt$  pour accéder au troisième niveau.
4. Utilisez les touches  $\wedge / \vee$  pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix.

### Menu [LANGUES]

#### Menu

Sélectionnez une langue pour le menu de configuration et l'affichage à l'écran.

#### Disque Audio/Sous-titres du disque/ Menu du Disque

Choisissez une langue pour le son, les sous-titres et le menu du disque.

---

**[Original]:** désigne la langue d'origine dans laquelle le disque a été enregistré.

---

**[Autre]:** Pour sélectionner une autre langue, saisissez le nombre à quatre chiffres en utilisant  $\wedge / \vee / < / >$ . Pour la liste des codes de langues, reportez-vous à la page 19.

---

**[Arrêt]** (pour les sous-titres du disque): désactive les sous-titres.

---

### Menu [AFFICHAGE]

#### Aspect TV

Sélectionnez le rapport largeur/hauteur en fonction du format d'écran de votre téléviseur.

---

**[4:3]:** sélectionnez cette option lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur 4:3 standard.

---

**[16:9]:** sélectionnez cette option lorsque l'appareil est raccordé à un téléviseur 16:9.

---

#### Mode d'affichage

Si vous avez choisi l'option 4:3, vous devez définir comment vous voulez afficher les programmes et les films avec une image large sur votre écran de téléviseur.

---

**[Letterbox]:** cette option affiche l'image au format "écran large" avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

---

**[Pan&scan]:** cette option affiche l'image en plein écran pour un téléviseur 4:3, en la coupant si nécessaire.

---

## Menu [AUDIO]

### DRC (Dynamic Range Control) (Contrôle de la gamme dynamique)

Optimisez la clarté du son lorsque le volume est diminué (Dolby Digital uniquement). Pour obtenir cet effet, activez cette option.

### Vocal

Réglez cette option sur [Marche] uniquement lorsque vous êtes en train de lire un DVD de karaoké multicanal. Les canaux de karaoké du disque sont mixés pour obtenir un son stéréo normal.

## Menu [VERROUILLAGE]

Pour utiliser le menu [Code régional], vous devez d'abord créer le mot de passe à quatre chiffres du code régional.

### Si vous oubliez le mot de passe

Retirez le disque, appuyez sur les boutons SETUP et OPTION, puis appuyez sur ENTER après avoir saisi « 2104 ». Le mot de passe sera alors effacé.

## Contrôle parental

Sélectionnez un niveau de contrôle. Plus le niveau est bas, plus le contrôle est sévère. Sélectionnez [Déverrouillage] pour désactiver le contrôle parental.

## Mot De Passe

Définit ou modifie le mot de passe pour les paramètres de verrouillage.

## Code régional

Permet de saisir le code régional standardisé en vous reportant à la liste page 18.

## Menu [AUTRES]

### DivX(R) VOD

À PROPOS DES VIDÉOS DIVX : DivX® est un format numérique créé par DivX, LLC, une filiale de Rovi Corporation. Cet appareil est officiellement certifié DivX® et peut donc lire les vidéos DivX. Pour plus d'informations et pour obtenir des outils logiciels permettant de convertir vos fichiers en DivX, consultez le site [www.divx.com](http://www.divx.com).

À propos des vidéos DivX à la demande : vous devez enregistrer cet appareil certifié DivX® pour pouvoir lire les films DivX achetés en vidéo à la demande (VOD). Pour obtenir votre code d'enregistrement, accédez à la section DivX VOD du menu de configuration. Pour plus d'informations sur l'enregistrement de votre appareil, rendez-vous sur le site [vod.divx.com](http://vod.divx.com).

---

**[Enregistrer]:** Permet d'afficher le code d'enregistrement de votre appareil.

---

**[Annuler Enr.]:** Permet d'annuler l'enregistrement de votre appareil et d'afficher le code d'annulation.

---

## Lecture générale

### Lecture d'un disque **DVD** **ACD**

1. Appuyez le Bouton Marche.
2. Ouvrez le couvercle du disque et insérez le disque.
3. Refermez le couvercle du disque.

Pour la plupart des DVD-ROM, la lecture démarre automatiquement.

Pour les CD audio, sélectionnez une piste à l'aide des touches **^**/**v**, puis appuyez sur **>/||** ou ENTER pour lire la piste.

### Lecture d'un fichier

#### **MOVIE** **MUSIC** **PHOTO**







1. Appuyez le Bouton Marche.
2. Insérez un disque ou connectez l'USB.
3. Sélectionnez un fichier à l'aide des touches **^**/**v**, puis appuyez sur **>/||** ou ENTER pour lire le fichier.

RETURN (↶)	Permet d'alterner entre le disque et le périphérique USB.
TITLE	Permet de changer de mode. (Musique → Photo → Film)

### Affichage à l'écran **DVD** **MOVIE**

Vous pouvez afficher et modifier différents réglages et informations à propos du contenu.

1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher différentes informations sur la lecture.
2. Sélectionnez une option à l'aide des touches **^**/**v**.
3. Utilisez les touches **</>** pour régler la valeur d'option sélectionnée.
4. Appuyez sur la touche DISPLAY pour quitter l'affichage à l'écran.

 1/5	Numéro du titre en cours/nombre total de titres.
 04/24	Numéro du chapitre en cours/nombre total de chapitres.
 C 0:13:30 T 2:00:28	Temps de lecture écoulé. Durée totale sélectionnée du fichier/titre en cours.
 1. JPN D D 3/2.1 CH	Langue ou canal audio sélectionné.
 1. KOR	Sous-titre sélectionné.
 1/1	Angle sélectionné/ nombre total d'angles.

## Fonctionnement général

Fonction	Action
<b>Lecture</b>	Appuyez sur <b>&gt; / II</b> .
<b>Arrêt</b>	Appuyez sur <b>□</b> .
<b>Accès au fichier suivant/ précédent</b>	Pendant la lecture, maintenez enfoncée la touche <b> ◀◀</b> ou <b>▶▶ </b> .
<b>Avance ou retour rapide</b>	Appuyez sur <b> ◀◀</b> ou <b>▶▶ </b> pendant la lecture.
<b>Reprise de la lecture</b>	Appuyez sur la touche <b>□</b> pendant la lecture pour mémoriser le point d'arrêt. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez une fois sur <b>□</b>: affiche <b>II■</b> à l'écran (reprise de la lecture possible).</li> <li>• Appuyez deux fois sur <b>□</b>: affiche <b>■</b> à l'écran (arrêt complet de la lecture).</li> </ul>
<b>Lecture d'un disque ou d'une clé USB comportant différents types de fichiers</b>	Sélectionnez le menu approprié (MUSIQUE, PHOTO ou FILM) en appuyant plusieurs fois sur TITLE.
<b>Economiseur d'écran</b>	L'économiseur d'écran s'active dès que l'appareil reste inactif pendant cinq minutes environ. Une fois l'économiseur d'écran activé, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de cinq minutes. Pour rallumer l'appareil, appuyez sur <b>&gt; / II</b> .
<b>Mémoire de la dernière scène</b>	Ce lecteur mémorise la dernière scène visionnée même si vous sortez le disque et le réinsérez ou si vous éteignez le lecteur et le rallumez avec le même disque. (DVD/CD audio uniquement)
<b>Recherche du numéro de fichier</b>	Appuyez sur la touche OPTION, sélectionnez [Recherche de numéro], puis appuyez sur ENTER. Sélectionnez le numéro souhaité à l'aide des touches <b>^ / v</b> , puis OK à l'aide de la touche <b>&gt;</b> , et appuyez sur ENTER.

## Lecture avancée

### Films **DVD** **MOVIE**

Fonction	Action
<b>Affichage du menu du disque</b>	Appuyez sur la touche MENU. (DVD uniquement)
<b>Lecture en boucle</b>	Appuyez sur la touche OPTION durant l'écoute et sélectionnez [Répétition]. Sélectionnez un mode de répétition en utilisant </>. <ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD: Chapitre/Titre/Arrêt</li> <li>• Film: Plage/Tout/Arrêt</li> </ul>
<b>Réglage de l'heure de début de la lecture</b>	Cette option permet de rechercher le point de départ d'un code de temps donné. Appuyez sur la touche DISPLAY puis sélectionnez l'icône représentant une horloge. Appuyez sur la touche OPTION et saisissez le temps en utilisant ^/√/</>. Sélectionnez [OK] puis appuyez sur ENTER. Par exemple, pour trouver une scène située à 1 heures, 10 minutes et 20 secondes du début, saisissez "11020" et appuyez sur ENTER.
<b>Modification de la page de code des sous-titres (fichiers vidéo uniquement)</b>	Appuyez sur DISPLAY puis sélectionnez l'icône de la page de code. Appuyez sur </> pour sélectionner un autre code de langue jusqu'à ce que les sous-titres s'affichent correctement puis appuyez sur ENTER.
<b>Lecture au ralenti (vers l'avant uniquement)</b>	Lorsque la lecture est en pause, appuyez et maintenez la touche >>  pour changer la vitesse de lecture au ralenti. Appuyez sur >/   pour continuer la lecture à vitesse normale.

## Musique **ACD** **MUSIC**

Fonction	Action
<b>Lecture en boucle</b>	Appuyez sur la touche OPTION durant l'écoute et sélectionnez [Repeat]. Sélectionnez un mode de répétition en utilisant </>. (Piste/Tout/Arrêt)
<b>Lecture aléatoire</b>	Appuyez sur la touche OPTION et sélectionnez [Aléatoire], puis choisissez [Marche] ou [Arrêt] à l'aide de
<b>Création ou suppression de votre propre programme</b>	Sélectionnez le fichier souhaité, appuyez sur > pour aller à  , puis appuyez sur ENTER pour créer les listes musicales. Sélectionnez le fichier dont vous ne voulez plus dans [Programme] puis appuyez sur > pour aller à  , puis appuyez sur ENTER pour supprimer les listes musicales programmées. Si vous voulez en revanche tout effacer dans vos listes programmées, sélectionnez [Fait] puis appuyez sur ENTER.
<b>Affichage des informations sur les fichiers (balises ID3)</b>	Lorsque vous lisez un fichier MP3 contenant des informations, vous pouvez afficher ces informations en appuyant plusieurs fois sur la touche DISPLAY. <ul style="list-style-type: none"> <li>• En fonction des fichiers MP3, il est possible que ces informations ne s'affichent pas à l'écran. (mp3 uniquement)</li> </ul>

## Photos **PHOTO**

Fonction	Action
<b>Affichage de fichiers photo sous forme de diaporama</b>	Utilisez les touches <b>^ / v / &lt; / &gt;</b> pour mettre en surbrillance l'icône <b>[PHOTO]</b> , puis appuyez sur la touche ENTER pour lancer le diaporama.
<b>Réglage de la vitesse du diaporama</b>	Vous pouvez modifier la vitesse de défilement à l'aide des touches <b>&lt; / &gt;</b> lorsque l'icône <b>[PHOTO]</b> est mise en surbrillance.
<b>Rotation d'une photo</b>	Utilisez les touches <b>^ / v</b> pour faire pivoter la photo en plein écran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou dans le sens des aiguilles d'une montre.
<b>Écoute de musique pendant le diaporama</b>	Vous pouvez écouter de la musique pendant un diaporama si le disque contient à la fois des fichiers photo et musicaux. Utilisez les touches <b>^ / v / &lt; / &gt;</b> pour mettre en surbrillance l'icône <b>[MUSIQUE]</b> , puis appuyez sur la touche ENTER pour lancer le diaporama. (mp3 uniquement)



## Dépannage

Problème	Cause	Solution
Pas d'alimentation.	L'adaptateur secteur ou l'adaptateur voiture n'est pas branché.	Raccordez l'appareil à l'alimentation via l'adaptateur secteur ou l'adaptateur voiture.
	La batterie est déchargée.	Rechargez la batterie.
L'appareil est sous tension mais il ne fonctionne pas.	Aucun disque n'est présent dans le lecteur.	Insérez un disque.
L'appareil ne démarre pas la lecture.	Un disque illisible a été inséré.	Insérez un disque lisible. (Vérifiez le type de disque et le code de région.)
	Le niveau de contrôle parental est réglé.	Modifiez le niveau de contrôle parental.
Mauvaise qualité d'image et distorsion du son.	La surface du disque est sale (traces de doigts et poussière).	Essuyez les disques du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre. N'utilisez pas de solvants puissants (alcool, benzine, diluants ou produits de nettoyage en vente dans le commerce).
Absence de son.	Le niveau sonore est réglé au minimum.	Utilisez le bouton de réglage du volume pour régler le niveau sonore.
	Un casque est raccordé au lecteur.	Débranchez le casque du lecteur.
Pas d'image ou de son sur le téléviseur ou l'amplificateur.	Le téléviseur n'est pas réglé pour recevoir le signal de l'appareil.	Sélectionnez le mode d'entrée vidéo approprié sur votre téléviseur.
	Le câble vidéo/audio est mal branché.	Enfoncez correctement le câble vidéo/audio.
	L'appareil raccordé avec le câble audio n'est pas réglé pour recevoir le signal de cet appareil.	Sélectionnez le mode d'entrée approprié de l'amplificateur audio.

## Liste des codes de région

Choisissez un code de région dans cette liste.

Région	Code	Région	Code	Région	Code	Région	Code
Afghanistan	AF	Fidji	FJ	Monaco	MC	Singapour	SG
Argentine	AR	Finlande	FI	Mongolie	MN	Slovaquie	SK
Australie	AU	France	FR	Maroc	MA	Slovénie	SI
Autriche	AT	Allemagne	DE	Népal	NP	Afrique du Sud	ZA
Belgique	BE	Grande-Bretagne	GB	Pays-Bas	NL	Corée du Sud	KR
Bhoutan	BT	Grèce	GR	Antilles	AN	Espagne	ES
Bolivie	BO	Groenland	GL	Nouvelle-Zélande	NZ	Sri Lanka	LK
Brésil	BR	Hong Kong	HK	Nigeria	NG	Suède	SE
Cambodge	KH	Hongrie	HU	Norvège	NO	Suisse	CH
Canada	CA	Inde	IN	Oman	OM	Taïwan	TW
Chili	CL	Indonésie	ID	Pakistan	PK	Thaïlande	TH
Chine	CN	Israël	IL	Panama	PA	Turquie	TR
Colombie	CO	Italie	IT	Paraguay	PY	Ouganda	UG
Congo	CG	Jamaïque	JM	Philippines	PH	Ukraine	UA
Costa Rica	CR	Japon	JP	Pologne	PL	États-Unis	US
Croatie	HR	Kenya	KE	Portugal	PT	Uruguay	UY
République tchèque	CZ	Koweït	KW	Roumanie	RO	Ouzbékistan	UZ
Danemark	DK	Lybie	LY	Russie	RU	Vietnam	VN
Équateur	EC	Luxembourg	LU	Arabie saoudite	SA	Zimbabwe	ZW
Égypte	EG	Malaisie	MY	Sénégal	SN		
Salvador	SV	Maldives	MV				
Éthiopie	ET	Mexique	MX				

## Liste des codes de langue

Utilisez cette liste afin de sélectionner la langue de votre choix pour les réglages initiaux suivants : [Disque Audio], [Sous-titres du disque] et [Menu du Disque].

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Afar	6565	Français	7082	Lituanien	7684	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Frison	7089	Macédonien	7775	Singhalais	8373
Albanais	8381	Galicien	7176	Malgache	7771	Slovaque	8375
Amharique	6577	Géorgien	7565	Malais	7783	Slovène	8376
Arabe	6582	Allemand	6869	Malayalam	7776	Espagnol	6983
Arménien	7289	Grec	6976	Maori	7773	Soudanais	8385
Assamais	6583	Groenlandais	7576	Marathe	7782	Swahili	8387
Aymara	6588	Guarani	7178	Moldave	7779	Suédois	8386
Azéri	6590	Goudjrati	7185	Mongol	7778	Tagalog	8476
Bachkir	6665	Haoussa	7265	Nauruan	7865	Tadjik	8471
Basque	6985	Hébreu	7387	Népalais	7869	Tamoul	8465
Bengali	6678	Hindi	7273	Norvégien	7879	Télougou	8469
Bhoutanais	6890	Hongrois	7285	Oriya	7982	Thaï	8472
Bihari	6672	Islandais	7383	Pendjabi	8065	Tonga	8479
Breton	6682	Indonésien	7378	Pachtou, pachto	8083	Turc	8482
Bulgare	6671	Interlingua	7365	Persan	7065	Turkmène	8475
Birman	7789	Irlandais	7165	Polonais	8076	Twi	8487
Biélorusse	6669	Italien	7384	Portugais	8084	Ukrainien	8575
Chinois	9072	Japonais	7465	Quechua	8185	Ourdou	8582
Croate	7282	Kannada	7578	Rhéo-roman	8277	Ouzbek	8590
Tchèque	6783	Kashmiri	7583	Roumain	8279	Vietnamien	8673
Danois	6865	Kazakh	7575	Russe	8285	Volapük	8679
Néerlandais	7876	Kirghiz	7589	Samoan	8377	Gallois	6789
Anglais	6978	Coréen	7579	Sanskrit	8365	Wolof	8779
Esperanto	6979	Kurde	7585	Gaélique écossais	7168	Xhosa	8872
Estonien	6984	Laotien	7679	Serbe	8382	Yiddish	7473
Féroïen	7079	Latin	7665	Serbo-croate	8372	Yorouba	8979
Fidjien	7074	Lette, letton	7686	Shona	8378	Zoulou	9085
Finnois	7073	Lingala	7678				

## Spécifications

<b>Alimentation</b>	9 V --- 1,5 A
<b>Adaptateur secteur</b>	100 - 240 V ~0,5 A, 50 / 60 Hz
<b>Adaptateur pour allume-cigares</b>	8,5 -16 V CC
<b>Dimensions (L x H x P)</b>	(200 x 41 x 159) mm environ
<b>Poids net</b>	0,67 kg
<b>Température de fonctionnement</b>	0 °C à 40 °C
<b>Humidité de fonctionnement</b>	5 % à 90 %
<b>Laser</b>	Laser à semi-conducteur
<b>Système de signal</b>	PAL
<b>Alimentation du bus (USB)</b>	5 V --- 200 mA
<b>Sortie audio/vidéo</b>	1 miniprise ø 3,5 mm
<b>Sortie vidéo</b>	1 V (crête à crête), 75 Ω, synchronisation négative
<b>Sortie audio</b>	1,5 Vrms (1 kHz, 0 dB)
<b>Prise casque</b>	1 miniprise stéréo ø 3,5 mm

## Écran à cristaux liquides

<b>Dimension de l'écran</b>	18 cm (diagonale)
<b>Système de projection</b>	Bande RVB
<b>Système d'entraînement</b>	Matrice active TFT
<b>Résolution</b>	480 x 234 (WQVGA)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

## Marques de commerce et licences



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole représentant un double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.



"DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques de commerce de Rovi Corporation et ou de ses filiales et sont exploités sous licence.





